

# Motorschutzbügel/ Engine guard

**HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT**

ab Baujahr 2018 / from date of manufacture 2018

Artikel Nr.: / Item-no.:

**5019512 00 01** schwarz/black

**HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT**

Baujahr 2016-2017 / date of manufacture 2016-2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

**501994 00 01** schwarz/black



**DE INHALT**  
**GB CONTENTS**

1x	<b>700009150</b>	<b>Motorschutzbügel links</b>	1x	<b>700009150</b>	<b>Engine guard left</b>
1x	<b>700009151</b>	<b>Motorschutzbügel rechts</b>	1x	<b>700009151</b>	<b>Engine guard right</b>
1x	<b>700009152</b>	<b>Schraubensatz</b>	1x	<b>700009152</b>	<b>Screw kit:</b>
	1x	Sechskantschraube M10x90mm		1x	hexagon screw M10x90mm
	1x	Sechskantschraube M10x75mm		1x	hexagon screw M10x75mm
	1x	Sechskantschraube M8x100mm		1x	hexagon screw M8x100mm
	2x	Linsenkopfschraube M8x20		2x	filister head screw M8x20
	2x	Selbstsichernde Mutter M10		2x	self lock nut M10
	1x	Selbstsichernde Mutter M8		1x	self lock nut M8
	2x	Aludistanz ø18 x ø9 x 5mm		2x	alu spacer ø18 x ø9 x 5mm
	4x	U-Scheibe ø8,4		4x	washer ø8,4
	4x	U-Scheibe ø10,5		4x	washer ø10,5

Für die Modelle mit Schaltgetriebe oder DCT-Getriebe geeignet, beim DCT jedoch nur ohne den optionalen Fußschalthebel.

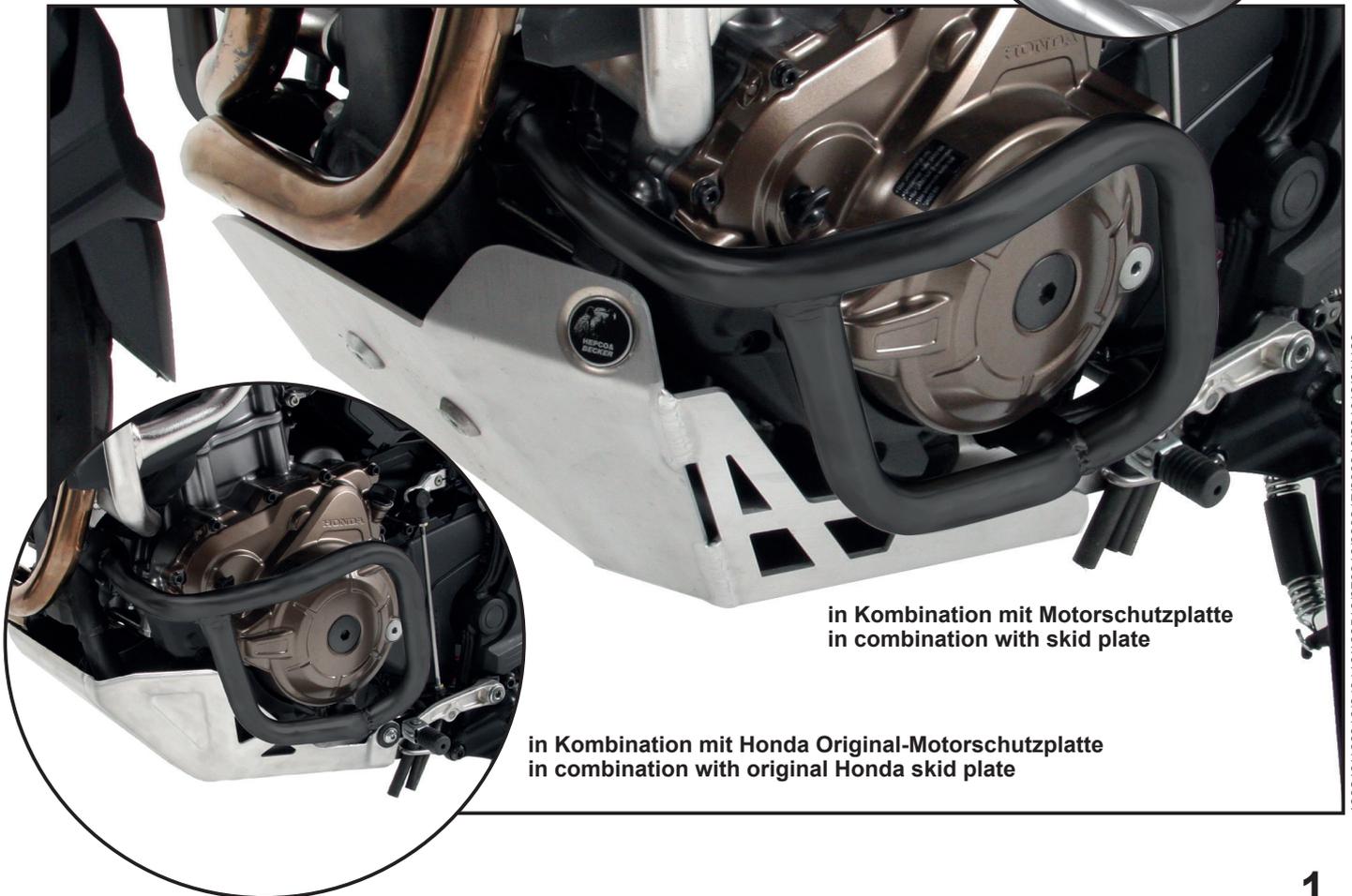
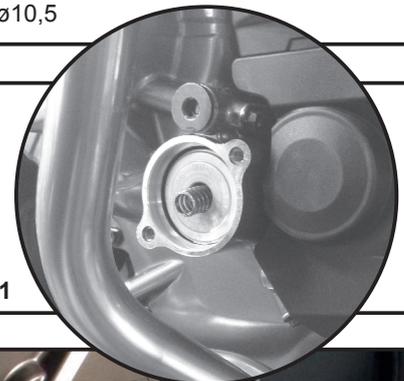
Getriebeölfilterwechsel möglich ohne Demontage des Schutzbügels.

Mit Tankschutzbügel 502994 / 5029512 00 01 kombinierbar

For the model with manual and DCT transmission, but DCT

without the optional gear lever. Gear oil filter change possible without

dismantling the engine guard. Combinable with tank guard 502994 / 5029512 00 01



in Kombination mit Motorschutzplatte  
in combination with skid plate

in Kombination mit Honda Original-Motorschutzplatte  
in combination with original Honda skid plate

# Motorschutzbügel/ Engine guard

**HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT**  
 ab Baujahr 2018 / from date of manufacture 2018  
 Artikel Nr.: / Item-no.:  
**5019512 00 01** schwarz/black

**HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT**  
 Baujahr 2016-2017 / date of manufacture 2016-2017  
 Artikel Nr.: / Item-no.:  
**501994 00 01** schwarz/black



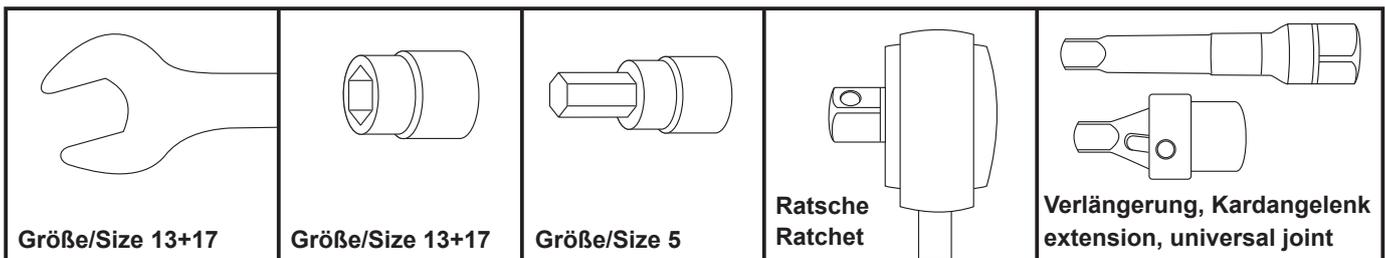
**DE WICHTIG**  
**GB IMPORTANT**

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.  
 Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

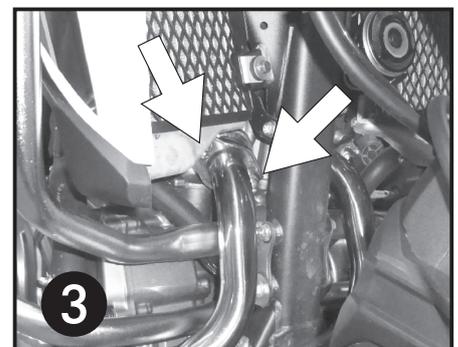
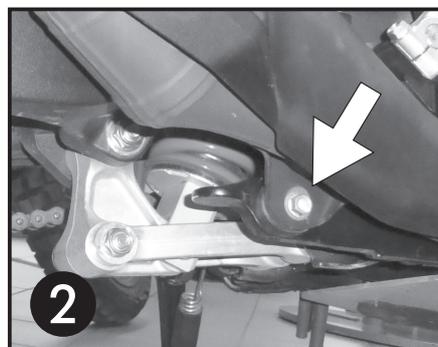
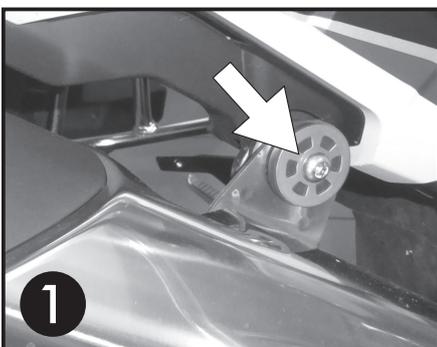
**DE BENÖTIGTE WERKZEUGE**  
**GB TOOLS REQUIRED**



**DE VORBEREITUNG**  
**GB PREPARING**

Lösen der Abgasanlage  
 Die Schrauben der hinteren ① und unteren ② Auspuffbefestigung entfernen. Die Hutmuttern ③ am Krümmer entfernen. Die Abgasanlage absenken, damit die zu entfernenden Schrauben am Rahmen zugänglich werden.

Loosen the exhaust system  
 Remove the screws of the rear ① and lower ② exhaust mounting. Remove the cap nuts ③ on the manifold. Lower the exhaust system to reach and remove the screws on the frame.



Die Originalschraube vorne an der Motoraufhängung und die Motorschutzplatte mit Halterung entfernen. Die beiden Schrauben der Rahmenbefestigung rechts hinten entfernen (siehe Schritt 4). Schrauben entfallen. Weiter entfallen die Originalschrauben der Motoraufhängung, die Halterung und deren Schrauben.

Dismantle the original screw at the front of the engine mount. Dismantle the original skid plate and its holder. Remove the two screws of the frame attachment rear right (see step 4). Screws are obsolete. Original screws of the engine bolting, holder and screws are also obsolete.

# Motorschutzbügel/ Engine guard

HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT  
ab Baujahr 2018 / from date of manufacture 2018

Artikel Nr.: / Item-no.:

5019512 00 01 schwarz/black

HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT  
Baujahr 2016-2017 / date of manufacture 2016-2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

501994 00 01 schwarz/black

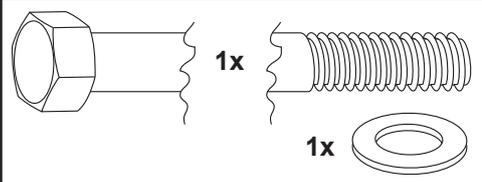


## DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

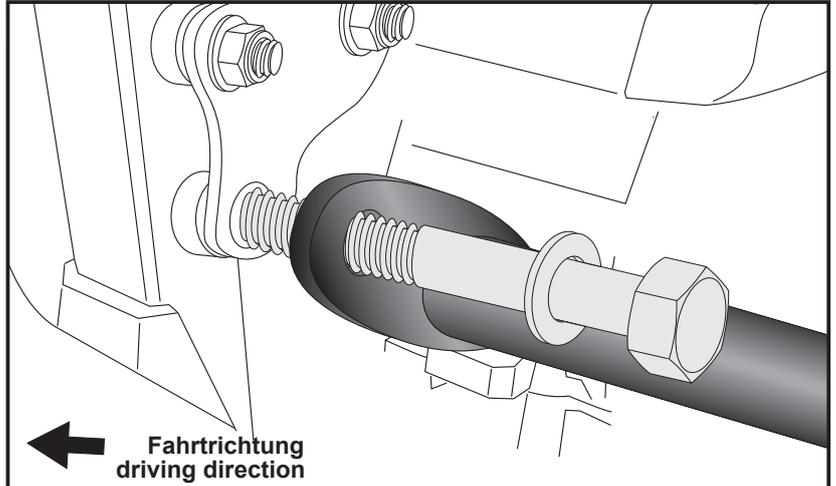
### Montage des Motorschutzbügels vorne unten links:

An der nun freien Bohrung der Motor-  
aufhängung mit der Sechskantschraube  
M8x100 und U-Scheibe  $\varnothing 8,4$ .

Fastening of the engine guard bottom left:  
at the now free boring at the engine  
suspension. Use the hexagon screw  
M8x100 with washer  $\varnothing 8,4$ .



1



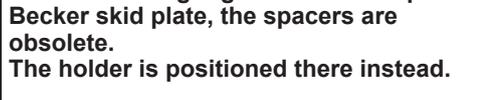
### Montage des Motorschutzbügels hinten links:

An den nun freien Gewindebohrungen  
im Rahmen mit den Linsenkopfschrauben  
M8x20 und U-Scheiben  $\varnothing 8,4$  verschrauben. Dabei die  
Aludistanzen  $\varnothing 18 \times \varnothing 9 \times 5$  mm zwischen  
Motorschutzbügel und Rahmen fügen.

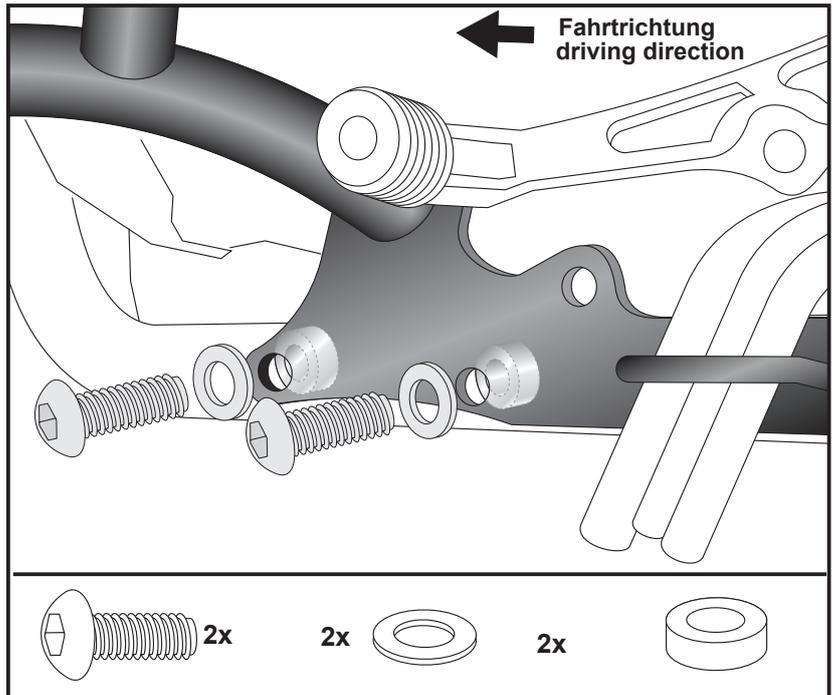
Bei Montage mit einer Hepco & Becker  
Motorschutzplatte entfallen die  
Distanzen. Stattdessen wird dort die  
Halterung positioniert.

Fastening of the tank guard rear left:  
in the now free threads. Use filister  
head screws M8x20 with washers  $\varnothing 8,4$ .  
Add alu spacer  $\varnothing 18 \times \varnothing 9 \times 5$  mm between  
crash bar flap and frame.

When mounting together with a Hepco & Becker  
skid plate, the spacers are  
obsolete.  
The holder is positioned there instead.



2



### Montage des Motorschutzbügels vorne unten rechts:

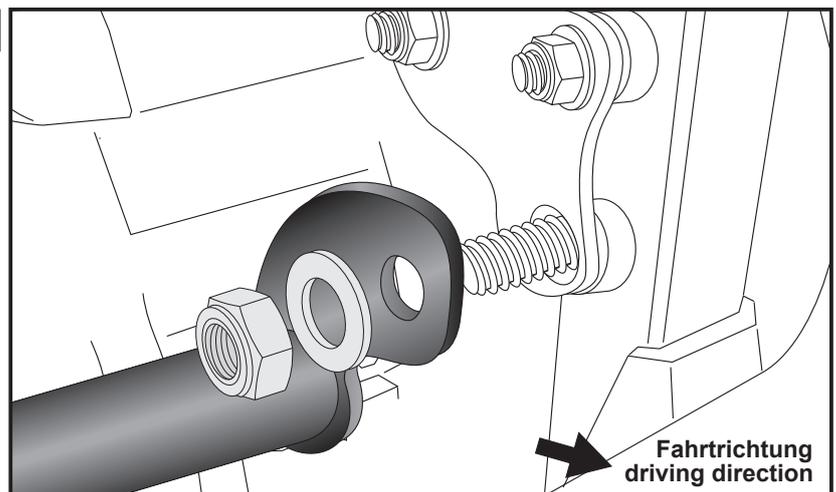
Den Bügel über das freie Gewinde der  
bereits durchgesteckten M8x100  
Schraube fügen und mit der  
selbst-sichernden Mutter M8 und  
U-Scheibe  $\varnothing 8,4$  verschrauben.

Fastening of the engine guard bottom  
front right:

At the thread of the hexagon screw  
M8x100 mounted before. Use self lock  
nut M8 with washer  $\varnothing 8,4$  to secure.



3



# Motorschutzbügel/ Engine guard

HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT  
ab Baujahr 2018 / from date of manufacture 2018

Artikel Nr.: / Item-no.:

**5019512 00 01** schwarz/black

HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT  
Baujahr 2016-2017 / date of manufacture 2016-2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

**501994 00 01** schwarz/black



## DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

### Montage des Motorschutzbügels hinten rechts:

in den nun freien Bohrungen der  
Rahmenverbindung.

#### VORNE ①

mit der Sechskantschraube M10x75  
sowie U- Scheiben  $\varnothing 10,5$  und  
selbst-sichernder Mutter M10

#### HINTEN ②

mit der Sechskantschraube M10x90  
sowie U- Scheiben  $\varnothing 10,5$  und  
selbst-sichernder Mutter M10

### Fastening of the engine guard bottom rear right:

in the free threads of the frame  
connection.

#### FRONT ①

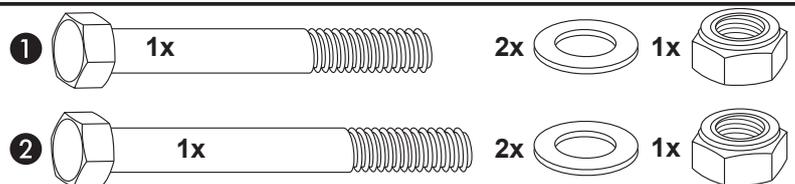
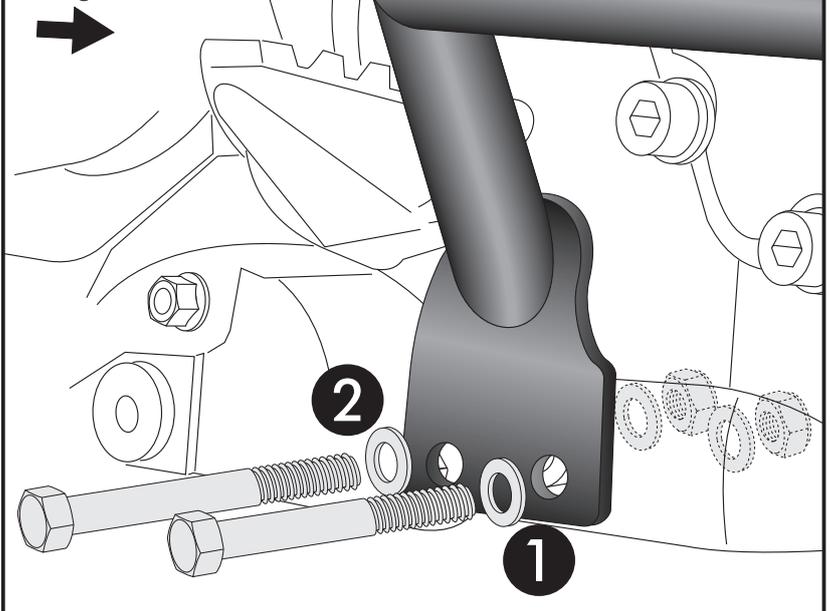
with hexagon screw M10x75. Use self  
lock nut M10 with washer  $\varnothing 10,5$   
to secure from behind.

#### REAR ②

with hexagon screw M10x90. Use self  
lock nut M10 with washer  $\varnothing 10,5$   
to secure from behind.

**4**

### Fahrtrichtung driving direction



Die Original Motorschutzplatte wieder montieren. Rechts einhängen und links  
an der freien Bohrung im Motorschutzbügel verschrauben.

Mount the original skid plate again. Right side: hook in the plate / left side:  
in the free hole at the engine guard.



DE ACHTUNG  
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile  
wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the  
dismanteled parts. Please notice our enclosed service information.

### Als weiteres Zubehör lieferbar / Also available:

Easyrack

Alurack

Seitenträger festverschraubt, schwarz / Side carrier firmly attached, black

Tankschutzbügel, schwarz / Tank guard, black

Motorschutzplatte / Skid plate

Lampenschutzgitter / Headlight grilles

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH  
An der Steinmauer 6  
D-66955 Pirmasens  
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100  
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120  
eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)  
[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)